



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 70219, Nachtrag 02

Gerät: Sonderlenkräder für Kraftfahrzeuge

Typ: Raid 17

Inhaber der ABE
und Hersteller: r.d.i. Deutschland
Autoteile + Vertriebs GmbH
D-58313 Herdecke

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 70219, Nachtrag 02

Die Sonderlenkräder, Typ Raid 17, dürfen auch mit den im beiliegenden Nachtragsgutachten genannten Naben (Adaptern) zur Verwendung an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen feilgeboten werden. Die genannten Kraftfahrzeuge müssen die im Verwendungsbereich aufgeführten Bedingungen erfüllen.

An jeder Nabe (Adapter) ist die zugehörige Teilenummer anzubringen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Automotive GmbH Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland, Garching vom 17.04.2003 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 08.05.2003
Im Auftrag

(Jonxis)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 375-031-02 FBTP

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung v. 17.04.2003)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 1

**Zusammenfassendes Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur
Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 70219 nach § 22 StVZO
über ein Lenkrad des Herstellers r.d.i. Deutschland, Typ raid 17**

0. **Grund des Nachtrags** Es kommt eine weitere Ausführung (Ausf. D) hinzu.
(Der Verwendungsbereich wird nicht geändert.)
- I. **Technische Daten**
- 1.1. Hersteller: r.d.i. Deutschland
Autoteile + Vertriebs GmbH
Gahlenfeldstraße 8 + 36
58313 Herdecke
- 1.2. Antragsteller wie 1.1
- 1.3. Typ: Raid 17
- 1.4. Kennzeichnung:
- 1.4.1. Lenkrad: Hersteller: „r.d.i.“
Typ: „Raid 17“
Typzeichen: „KBA70219“
Prägestempel auf der Rückseite der senkrechten Speiche (Normalstellung)
- 1.4.2. Lenkradnabe: Auf der Ringfläche des Adapters ist die Buchstaben/Ziffernkombination der Nabenbezeichnung eingeprägt.

Die Buchstaben kennzeichnen das Verformungselement:
M: mittleres Verformungselement
KK: kurzes Verformungselement

Die zwei- oder dreistellige Ziffernkombination steht für den Fahrzeugtyp.

Eventuell zusätzlich „P“ für Audi-Fahrzeuge

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung v. 17.04.2003)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 2

1.5. Technische Angaben zum Sonderlenkrad:

Zum Umfang „Sonderlenkrad“ gehören:
Lenkrad, Nabe, Hupknopf, Zentralabdeckung (ausführungsabhängig)

| | |
|------------------------------------|---|
| 1.5.1. Beschreibung Lenkrad | Es existieren 4 verschieden Lenkradversionen (Ausf. A, B, C und D; siehe Zeichnungen Anlagen 2.1.1. bis 2.1.16). Ausf. A: mit Zentralabdeckung Ausf. B: ohne Zentralabdeckung Ausf. C, D: ohne Zentralabdeckung mit Einleger-Schale aus PU-Hartschaum im Daumenbereich Weitere Unterscheidungsmerkmale sind in den nachfolgenden Punkten beschrieben. |
| Äußerer Durchmesser des Lenkrades: | 300 mm +/- 2 Exzentrizität: 15 mm |
| Lenkradkranz: | U-Profil aus FEP 12 (DIN 1614) Der Lenkradkranz, der äußere Teil der Speichen werden mit PU umschäumt und wahlweise mit Leder ummantelt |
| Farbe Lenkradkranzummantelung: | Die Farben der Lenkradkranzummantelung sind wahlweise nach Farbregister RAL 840 HR gewählt mit Ausnahme der Tageslichtleuchtfarben. |
| Speichen: | 3-speichig Stärke 5 mm Material: Aluminium Legierung |
| Speichenanordnung: | Zwei Speichen in Lenkradquerachse, eine Speiche senkrecht nach unten |
| Verbindung Speichen/Kranz | Die Enden des Kranzes sind geschweißt Die Speichen sind an 3 Stellen in das Kranzprofil gestanzt. |
| Lochkreisdurchmesser | 74 mm |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung v. 17.04.2003)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 3

1.5.2. Beschreibung Nabe:

Verzahnung: Aluminium Gußteil, zur Verbindung von Lenkwelle und Lenkrad.

Verformungselement: Naben M... : Bauhöhe 78 mm, Blechst. 3mm
Naben KK... : Bauhöhe 50 mm, Blechst. 2,5mm
Blech als ringförmiger Flansch mit 4 Streben mit Sollbiegestellen ausgebildet, an den Knickstellen der Streben mit einer Bohrung, Durchmesser 13 mm; sowie ausschließlich für Naben M am unteren Ende der Streben je eine Bohrung mit Durchmesser 6 mm.

Ummantelung: Umschließt die Nabe seitlich
Werkstoff: Gummi

1.5.3. Beschreibung Zentralabdeckung:

Ausschl. Ausf. A
Farbgebung: siehe Punkt 1.5.1
Wahlweise können nicht erhabene Aufschriften angebracht werden.

1.5.4. Montagehinweis:

Dem Endverbraucher ist eine entsprechende Montageanleitung mitzuliefern die unter anderem die Angabe der Anzugsmomente der Befestigungsschrauben enthält. Dazu gehört auch die Angabe des maximalen Anzugsdrehmoment der Befestigungselemente Nabe / Lenkwelle.

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung v. 17.04.2003)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 4

II. Prüfung

2.1. Prüfgrundlage

§ 38 StVZO in Verbindung mit der Richtlinie für die Prüfung von Sonderlenkrädern für Kraftfahrzeuge (BMV STV 7/36.25.10-07, vom 30.07.1975 VkB1. 75 Heft 17) und ECE-Regelung Nr. 12, „Einheitliche Vorschriften für die Genehmigung der Kraftfahrzeuge hinsichtlich des Schutzes des Fahrzeugführers vor der Lenkanlage bei Unfallstößen“, einschließlich aller Änderungen bis Rev. 2 vom 14.11.1982.

2.2. Prüfmuster

Die geprüften Muster stimmen in den Abmessungen mit den Angaben der Anlagen überein. Hinsichtlich der Kanten sind die Anforderungen der ECE-Regelung Nr. 12 erfüllt.

2.3. Prüfergebnis

Das beschriebene Sonderlenkrad in Verbindung mit den Naben erfüllt die Anforderungen der Prüfgrundlage

2.3.1 Wärmetest

Es wurden keine bleibenden Verformungen über die Grenzwerte der Konstruktionsunterlagen hinaus und keine Risse oder Brüche festgestellt.

2.3.2 Biegetest

Die bleibende Verformung des Lenkradkranzes war geringer als 8% des Lenkraddurchmessers. Es zeigten sich keine Risse oder Brüche.

2.3.3 Drehmomenttest

Anzeichen von Rissen oder Brüchen, die die Betriebssicherheit des Lenkrades beeinträchtigen können, wurden nicht festgestellt.

Nach der statischen Beanspruchung war die bleibende Verformung gemessen in Drehrichtung, kleiner als 1°.

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung v. 17.04.2003)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 5

2.3.4. Ermüdungstest

Bei dem o. g. Sonderlenkradtyp in Verbindung mit den Naben wurden nach 100.000 Lastwechseln kein Anzeichen von Rissen oder Brüchen festgestellt.

2.3.5. Bruchprüfung

Es treten keine gefährliche Splitter auf.

2.4. Body-Block-Crash-Test

Die auftretende horizontale Kraft, die auf den Prüfkörper wirkt, liegt unter den, in der unter Punkt 2.1. angeführten Richtlinie angegebenen Wert.

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 6

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

ALFA ROMEO bzw. ALFA LANCIA siehe FIAT

| AUDI | | | | |
|------|--|--|-------|----------|
| 81 | A875 bis/2 | Audi 80/Coupé Audi 90/Coupé | M147 | 1)16)X) |
| 85 | B818 | Audi 80/Coupé Quattro Audi 90/Coupé Quattro | | |
| 89 | E251, E251/1 e1*92/53*0002*.. e1*98/14*0002*.. | Audi 80/90/Coupé Cabrio | M149P | |
| 89 Q | E399 | 80/90/Quatt./Coupé | | |
| B4 | F889, F889/1 | Audi 80,-Avant, - Quattro, - S2 | M149P | 1)2)16)X |

AUSTIN, LEYLAND, MORRIS, AUSTIN ROVER, ROVER, BL CARS

| | | | | |
|------------|---------------|------|------|---------|
| Mini MK II | 8224/3 bis /4 | Mini | M154 | 1)2)F)X |
|------------|---------------|------|------|---------|

BMW

| | | | | |
|------------------|---------------|-----------------------------|------|---------|
| BMW3 | 9637, 9637/1 | BMW 315-323i | M23 | 1)16) |
| BMW 3/1 | 9637/2 bis /4 | BMW 315-325i | KK19 | 1)16)X) |
| BMW 3/A (Allrad) | E027 bis /1 | BMW 325i | | |
| BMW 3/R (Cabrio) | E147 bis/1 | BMW 320i, 325i | | |
| BMW M3 | E254 | BMW M3 | | |
| 3B, M3B | F920, G191 | BMW Coupé, Cabrio BMW M3 | KK20 | |
| 3C | F547 | BMW 316i-328i | | |

CITROEN

| | | | | |
|----|--------------|----|-------------------|---------|
| ZA | E544, bis /1 | AX | KK131 od. M136 | 1)2)X |
| N2 | F834 | ZX | M136 | 1)3)S)X |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 7

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

| FIAT, ALFA ROMEO, LANCIA | | | | |
|--------------------------|----------------|-----------------------------|-----------------|----------|
| 170 | G108 | Cinquecento | KK719 | 1)2)X) |
| 146A | C946 bis /2 | Uno (alle Ausf.) | M04 ww KK04 | 1)2)X) |
| | C946/3, C946/4 | | KK07ww KK718 | |
| 907A | F362 bis /2 | Alfa 33 | M118 | 1)3) X) |
| 907B | F363, F363/1 | Sportswagon | | |
| Lancia 831 ABO | B627/1 bis /5 | Delta | M56 | 1)3)16)X |
| | B627/6 | Delta außer HF Integrale | | |
| Lancia 156 | D911 bis /3 | Y10 | M002 | 1)3)M)X) |

| Ford/D, Ford/E, Ford/GB | | | | |
|-------------------------|------------------|------------------------|-------|----------------|
| GAF | E040 bis /1 | Escort | KK040 | 1)2)17b) X) |
| | E041 bis /1 | | | |
| ALF | E076 bis /1 | Escort Cabrio | KK35 | 1)2)X) |
| AWF | E085 bis /1 | Escort Kombi | | |
| ABFT | E115 | Escort RS Turbo | | |
| AVF | E056 | Escort Lkw | | |
| AFF | E086 bis /1 | Orion | | |
| | E087 bis /1 | | | |
| GAL | F508 bis/1 | Escort, Turnier, Orion | | |
| | F509 bis/1, G146 | RS2000 | | |
| GAL4 | G308, G309, G310 | Escort, 4x4 | | |
| ALL | F538 | Escort Cabrio | | |
| GFJ | F108 bis /1 | Fiesta | KK35 | 1)2)X) |
| | F109 bis /1 | | | |
| | G007 | | | |
| FBJT | F412 | Fiesta Turbo | | |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
 ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
 Art: Sonderlenkrad
 Typ: raid 17

Seite 8

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

| HONDA | | | | |
|--------------|------|-----------------|------|---------------|
| EC8 | E716 | Civic | M281 | 1)2)X) |
| MA8 | G916 | Civic | M333 | 1)3)X) |
| MA9 | G917 | | | |
| ED9 | E715 | Civic CRX | M281 | 1)3)X) |
| EE8 | F468 | | | |
| EH6 | G070 | Civic Coupé CRX | M333 | 1)3)16) X) |
| EG2 | G069 | | | |
| EC9 | E717 | Civic | M281 | 1)3)X) |
| ED2 | E713 | | | |
| ED3 | F311 | | | |
| ED6 | F180 | | | |
| ED4 | E714 | | | |
| ED7 | E718 | | | |
| EE9 | E469 | | | |
| EG3 | F876 | | | |
| EG8 | F875 | | | |
| EG4 | F877 | | | |
| EH9 | F883 | | | |
| EG9 | F884 | | | |
| EG5 | F878 | | | |
| EG6 | F879 | | | |
| EJ1 | G623 | Civic Coupé | | |
| EJ2 | G624 | | | |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 9

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

| MAZDA | | | | |
|--------------|------|------|------------------|------------------|
| DB | F706 | 121 | M214 ww KK214 | 1)X) |
| GE | G104 | 626 | M217 | 1)3)14) 16)X) |
| NA | F488 | MX-5 | M214 | 1)16)X) |

| MITSUBISHI/J, DIAMONT/USA, MMA | | | | |
|---------------------------------------|-------------|-----------------------|-------|---------|
| C50 | E908 bis /1 | Colt, Lancer | M274 | 1)3)16) |
| C60 | F973 | Lancer | ww. | X) |
| C70 | F217 | | KK274 | |
| CAO, CAOW | G005, G230 | Colt, Lancer, Station | M277 | |

| NISSAN/J, NISSAN/ GB, NISSAN/E, MOT. IBERICA/E, NMISA | | | | |
|--|--------------------------|-------------|------|---------------------|
| K11 | G220 | Micra | M313 | 1)3)X) |
| P10 | F499 bis /1 | Primera | | 1)3)16)X |
| W10 | F532 e1*93/81*0010*.. | Primera | | |
| N13 | E287 | Sunny | M312 | 1)X |
| N13A | E522 | Sunny 4x4 | | |
| N14 | F666 | Sunny | M312 | 1)3)16)X bis '92 |
| Y10 | F727 | Sunny Lkw | | |
| Y10L | F672 | Sunny Kombi | | |
| N14 | F666 | Sunny | M313 | 1)3)16)X ab '93 |
| Y10 | F727 | Sunny Lkw | | |
| Y10L | F672 | Sunny Kombi | | |
| CN14, EN14 | §21 StVZO | Sunny | | |
| B13 | F673 | 100NX | M312 | 1)3)16)X bis '92 |
| B13 | F673 | 100NX | M313 | 1)3)16)X ab '93 |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 10

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

| OPEL, GM(E), IBC VEHICLES/GB, ISUZU | | | | |
|-------------------------------------|--------------|-------------------|--------------|----------------|
| Astra-F | G065 | Astra | M78 | 1)2)X) |
| Astra-F-Cabrio | G372 | Astra-Cabrio | | |
| Astra-F-Caravan | F854 | Astra Caravan | | |
| Astra-F-CC | F857 | Astra | | |
| Astra-F-LFW | F972 | Astra Lieferwagen | | |
| Calibra-A | F406 | Calibra, 4x4 | | 1)16)X) |
| Opel-Corsa-A | C960 bis /2 | Corsa A | M78 | 1)2)17)X |
| Opel-Corsa-A-CC | C961 bis /2 | | bzw. M770 | |
| | C961/3 | | | |
| Opel-Corsa-B | G290 | Corsa-B | M78 | 1)2)X) |
| Kadett-C | 8853 | Kadett | M730 | 1)2)X) |
| Kadett-C-L | 8854 | | | |
| Kadett-C-Coupé | 8855 bis /2 | | | |
| Kadett-C-Caravan | 8856 bis/2 | | | |
| Kadett-C | A124, A124/1 | | | |
| Kadett-C-City | A125, A125/1 | | | |
| Kadett-D | B300, B300/1 | | | |
| Kadett-D- Carav. | B301, B301/1 | KK770 | | |
| Kadett-E | E023, E023/1 | Kadett | M78 | 1)2)17a) X) |
| Kadett-E-Cabrio | E388 | | bzw. M770 | |
| Kadett-E-Caravan | D560, D560/1 | | | |
| Kadett-E-CC | D559 bis/1 | | | |
| Kadett-E | E023/2 | | M78 | 1)2)17a) X) |
| Kadett-E-Cabrio | E388/1 | | | |
| Kadett-E-Caravan | D560/2 | | | |
| Kadett-E-CC | D559/2 | | | |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 11

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

| OPEL, GM(E), IBC VEHICLES/GB, ISUZU (Fortsetzung) | | | | |
|--|--------------|--------|----------------------|--------|
| Kadett-E | E023/2 | Kadett | M78 | 1)3)X) |
| Kadett-E-Cabrio | E388/1 | | | |
| Kadett-E-Caravan | D560/2 | | | |
| Kadett-E-CC | D559/2 | | | |
| Manta-B | 9669 bis /2 | Manta | M730 bzw. M761 | 1)2)X) |
| Manta-B-CC | A866 bis /1 | | | |
| Vectra-A | E947, E947/1 | Vectra | M78 | 1)16)X |
| Vectra-A-CC | E948, E948/1 | | | |
| Vectra-A-X | E951, E951/1 | | | |

| PEUGEOT | | | | |
|----------------|---------------|------------|---------------------|--------|
| 1A | G128 | 106 | M136 | 1)2)X) |
| 1C | F888 | | | |
| 741A | D091 bis /1 | 205 | M82 bzw. M188 | 1)2)X) |
| 741C | D390 | | | |
| 741B | E174 | 205 Cabrio | M188 | |
| 20A | D091/2 bis /3 | 205 | | |
| 20C | D390/1 bis /2 | | | |
| 20D | E174/1 bis /2 | 205 Cabrio | | |
| 7, 7A | G264 | 306 | M136 | 1)3)X) |
| 7D | G720 | | | |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 12

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----|----------------|-------------|------|------|
|-----|----------------|-------------|------|------|

| RENAULT | | | | |
|----------------|--------------|--------------------------|----------------------|----------|
| B/C 40 | D653, D653/1 | Renault 5 | M180 | 1)22) |
| B/C 40 S | D768 | Renault 5, GT Turbo, GTE | | |
| B/C 57 | F543 | Renault Clio | M181 ww. KK181 | 1)2)X |
| B/C 53 | E979 | Renault 19 | M105 | 1)16)X |
| L53 | F144 | | | |
| D53 | F798 | Renault 19 Cabrio | | |
| X53 | G073 | Renault 19 | | 1)3)16)X |
| C06 | G391 | Twingo | M181 | 1)2)X |

| SEAT | | | | |
|-------------|------|---------|------|-----|
| 6K | G406 | Ibiza | M237 | 1)X |
| 6K/C | G613 | Cordoba | | |
| 1L | F763 | Toledo | M147 | |

| TOYOTA | | | | |
|---------------|------|---------------|----------------------|----------|
| T18 | F411 | Celica | M293 | 1)3)16)X |
| T18F | E410 | Celica 4WD | | |
| T18C | F683 | Celica Cabrio | | |
| E9 | E659 | Corolla | | 1)X) |
| E9F | E896 | | | |
| W2 | F438 | MR2 | M293 ww. KK293 | 1)3)X) |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 13

III. Verwendungsbereich

| Typ | ABE-/EG-BE-Nr. | Handelsbez. | Nabe | Bem. |
|-----------|--|-----------------------------|----------------------|------------------|
| VW | | | | |
| 53I | E664, E664/1 | Corrado | M147 bzw. M237 | 1)3)16)X |
| 17 | 9138 bis /2 | Golf, Jetta | M147 | 1)2)X)X1 |
| 17 CK | A123 | Golf Diesel, JettaDiesel | ww M234 | |
| 155 | B042 bis /2 | Golf- Cabriolet | ww M237 | |
| 19E | D186 bis /2 | Golf, Jetta, Diesel G60 | M147 bzw. | |
| 19 E-299 | E083 | Golf syncro | M237 | |
| 1HX0 | F804 | Golf, Vento | M237 | 1)X)X1 |
| 1HX0F | F894 | Golf Lkw | | |
| 1HX1 | G156 e1*92/53*0004*.. e1*93/81*0004*.. | Golf syncro | | |
| 1EX0 | G407 | Golf III Cabrio | | |
| 11 | 2180/2 bis /6 | Käfer | M234 | 1)2)X) |
| 13 | 8303 | Käfer 1303 | | |
| 15 | 2004/2 bis /4 | Käfer Cabrio | | |
| 35I | E657, E657/1 | Passat, Variant, Diesel | M147 | 1)3)16)X |
| 35I-299 | E960 | Passat syncro,Variant,G60 | M237 | |
| 86 | 9292 bis /1 | Polo | M147 M234 | 1)2)X |
| 86C | C292 bis /1 | Polo, Derby, Coupé | M147, M237 | 1)2)X |
| | C292/2 | Polo, Classic, Coupé | M237 | |
| 6N | G774, e1*96/79*0069*.. | Polo | M237 | 1)3)S)X |
| 53 | 9033, 9033/1 | Scirocco | M234 | 1)X) |
| 53B | C116 bis /2 | Scirocco | M147, M237 | 1)3)16) X)X1) |

Gutachten-Nr. 375-0131-02 FBTP (Zusammenfassung)
ABE-Inhaber: r.d.i. Deutschland
Art: Sonderlenkrad
Typ: raid 17

Seite 14

Anmerkungen

- 1 nicht für Fahrzeuge mit Airbag
- 2 nicht für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule
- 3 nur für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule
- 14 nicht für Fahrzeuge mit Geschwindigkeitsregelanlage
- 16 nur für Fahrzeuge mit Servolenkung
- 17 nur für Fahrzeuge mit zentralem Rundinstrument
- 17a nur für Fahrzeuge mit zentralem Rundinstrument oder mit LCD-Anzeigen
- 17b nur für Fahrzeuge mit 2 nebeneinander angeordneten Rundinstrumenten
- F) nur in Verbindung mit zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Excenterring SL, der das Lenkrad nach unten versetzt
- G) Bei Fahrzeugen mit starrer Lenksäule und höhenverstellbaren Sitzen ist zur Wiedererlangung der Betriebserlaubnis des Fahrzeugs eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich. Vor der Freigabe dieser Kombination (höhenverstellbarer Sitz / starre Lenksäule mit Sonderlenkrad) ist eine zusätzliche Sichtbewertung durchzuführen. Die geprüfte Kombination ist bei der Eintragung des Sonderlenkrades in den Fahrzeugbrief aufzunehmen.
- M) nur für Fahrzeuge, bei denen die Blinkerrückstellung mit dem Serienlenkrad verschraubt ist.
- X) Nur mit der vom Fahrzeughersteller serienmäßig freigegebenen Rad/Reifen-Kombinationen. Bei Verwendung anderer Rad/Reifen-Kombinationen ist zur Wiedererlangung der Betriebserlaubnis des Fahrzeugs die Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich. Vor der Freigabe dieser Kombination ist ein zusätzlicher Fahrversuch durchzuführen. Die geprüfte Rad/Reifen-Kombination ist bei der Eintragung des Sonderlenkrades in den Fahrzeugbrief aufzunehmen.
- X1) Bei Fahrzeugen ohne Servolenkung und anderer als vom Fahrzeughersteller freigegebener Rad/Reifen-Kombination ist insbesondere das Verhalten beim Bremsen auf ungleichmäßigen Untergründen rechts/links zu prüfen (z.B. rechts Asphalt/ links Straßenbahnschienen) zu prüfen.

Vorsicht: Mit unkontrollierten Einschlagen der Lenkung und Ausbrechen des Fahrzeugs muß gerechnet werden.